

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Società Edilizia Turistica Alberghiera Residenziale (SETAR)

Konvenuta: Comune di Quartu S. Elena

Dispożittiv

Id-dritt tal-Unjoni u d-Direttiva 2008/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-19 ta' Novembru 2008, dwar l-iskart u li thassar ċerti Direttivi, għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu leġiżlazzjoni nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tittrasponi dispożizzjoni ta' din id-direttiva, iżda li d-dhul fis-seħh tagħha huwa suġġett għall-adozzjoni ta' att intern sussegwenti, jekk dan id-dhul fis-seħh jiġri wara l-iskadenza tat-terminu għat-traspożizzjoni ffissat mill-imsemmija direttiva.

L-Artikolu 15(1) tad-Direttiva 2008/98, moqri flimkien mal-Artikoli 4 u 13 tagħha, għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix leġiżlazzjoni nazzjonali li ma tipprovdi il-possibbiltà għal produttur ta' skart jew għal detenur ta' skart li jwettaq ir-rimi tal-iskart tiegħu huwa stess, b'mod li jiġi eżentat mill-ħlas ta' taxa komunali għar-rimi tal-iskart, sakemm din il-leġiżlazzjoni tissodisfa r-rekwiżiti tal-prinċipju ta' proporzjonalità.

(¹) ĠU C 377, 21.12.2013.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tat-18 ta' Diċembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Cour du travail de Bruxelles – il-Belġju) – Centre public d'action sociale d'Ottignies-Louvain-La-Neuve vs Moussa Abdida

(Kawża C-562/13) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Artikoli 19(2) u 47 — Direttiva 2004/83/KE — Livelli minimi dwar il-kundizzjonijiet għall-ghoti tal-istatus ta' refuġjat jew tal-istatus mogħti permezz tal-protezzjoni sussidjarja — Persuna li tista' tibbenefika mill-protezzjoni sussidjarja — Artikolu 15(b) — Tortura jew trattament jew sanzjonijiet inumani jew degradanti imposti fuq applikant fil-pajjiż ta' oriġini tiegħu — Artikolu 3 — Regoli iktar favorevoli — Applikant li jbati minn marda serja — Assenza ta' trattament adatt disponibbli fil-pajjiż ta' oriġini — Direttiva 2008/115/KE — Ritorn ta' ċittadini ta' pajjiż terz b'residenza irregolari — Artikolu 13 — Azzjoni ġudizzjarja b'effett sospensiv — Artikolu 14 — Salvagwardji sakemm isehh ir-ritorn — Bżonnijiet bażiċi)

(2015/C 065/18)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Cour du travail de Bruxelles

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Centre public d'action sociale d'Ottignies-Louvain-La-Neuve

Konvenut: Moussa Abdida

Dispożittiv

L-Artikoli 5 u 13 tad-Direttiva 2008/115 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-16 ta' Diċembru 2008, dwar standards u proċeduri komuni fl-Istati Membri għar-ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qegħdin fil-pajjiż illegalment, moqrija fid-dawl tal-Artikoli 19(2) u 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, kif ukoll l-Artikolu 14(1)(b) ta' din id-direttiva, għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu leġiżlazzjoni nazzjonali:

— li ma tagħtix effett sospensiv għal rimedju ġudizzjarju kontra deċiżjoni li tordna lil ċittadin ta' pajjiż terz li jbati minn marda serja jitlaq mit-territorju ta' Stat Membru, meta l-eżekuzzjoni ta' din id-deċiżjoni tista' tesponi lil dan iċ-ċittadin ta' pajjiż terz għal riskju serju ta' deterjorament gravi u irriversibbli tal-istat ta' saħha tiegħu, u

- li ma tippredix l-ghoti, sa fejn huwa possibbli, ta' bżonnijiet bażiċi lill-imsemmi ċittadin ta' pajjiż terz, sabiex jiġi ggarantit li l-kura medika urġenti u t-trattament indispensabbli tal-mard ikunu jistgħu jiġu effettivament ipprovduti, matul il-perijodu li fih dan l-Istat membru jkun marbut jipposponi t-tnehhija tal-istess ċittadin ta' pajjiż terz wara li jkun gie pprezentat appell.

(¹) ĠU C 9, 11.01.2014

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-18 ta' Dicembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Consiglio di Stato – l-Italja) – Azienda Ospedaliero-Universitaria di Careggi-Firenze vs Data Medical Service srl

(Kawża C-568/13) (¹)

Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kuntratti pubbliċi għal servizzi — Direttiva 92/50/KEE — Artikoli 1(c) u 37 — Direttiva 2004/18/KE — L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 1(8) u l-Artikolu 55 — Kunċetti ta' "fornitur ta' servizz" u ta' "operatur ekonomiku" — Sptar universitarju pubbliku — Stabbiliment li għandu personalità ġuridika kif ukoll l-awtonomija ta' impriza u ta' organizzazzjoni — Attività prinċipalment mhux għal profitt — Għan istituzzjonali li jiġu offruti servizzi ta' saħħa — Possibbiltà li jiġu offruti servizzi analogi fis-suq — Ammissjoni għall-partecipazzjoni fi proċedura ta' għoti ta' kuntratt pubbliku

(2015/C 065/19)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Consiglio di Stato

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Azienda Ospedaliero-Universitaria di Careggi-Firenze

Konvenuta: Data Medical Service srl

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 1(c) tad-Direttiva tal-Kunsill 92/50/KEE, tat-18 ta' Ġunju 1992, relatata mal-koordinazzjoni ta' proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti tas-servizz pubbliku, jipprekludi leġiżlazzjoni nazzjonali li teskludi l-partecipazzjoni ta' sptar pubbliku, bħal dak inkwistjoni fil-kawża prinċipali, fil-proċeduri ta' għoti ta' kuntratti pubbliċi, minhabba l-kwalità tiegħu bħala organizzu pubbliku ekonomiku, jekk u sa fejn dan l-isptar huwa awtorizzat jopera fis-suq b'mod konformi mal-għanijiet istituzzjonali u legali tiegħu.
- 2) Id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 92/50, u b'mod partikolari l-prinċipji generali tal-kompetizzjoni libera, ta' non-diskriminazzjoni u ta' proporzjonalità li jsostnu lil din id-direttiva, għandhom jiġu interpretati fis-sens li dawn ma jipprekludux leġiżlazzjoni nazzjonali li tippermetti lil sptar pubbliku li jippartecipa f'seja għal offerti, bħal dak inkwistjoni fil-kawża prinċipali, milli jipprezenta offerta li hadd ma jista' jikkompeti magħha, minhabba l-finanzjamenti pubbliċi li jibbenefika minnhom. Madankollu, fil-kuntest tal-eżami tan-natura anormalment baxxa ta' offerta abbażi tal-Artikolu 37 ta' din id-direttiva, l-awtorità kontraenti tista' tiegħu inkunsiderazzjoni l-eżistenza ta' finanzjament pubbliku li jibbenefika minnu tali stabbiliment fir-rigward tal-fakultà li tichad din l-offerta.

(¹) ĠU C 52, 22.2.2014.